

Jn. 16:23-27 mws

V. 23

ἐρωτήσετε FAI2pl fr. ἐρωτάω
to ask for something, ask, request, cf. v. 26, 14:16, 17:9, 20
to ask for, usually with the implication of an underlying question, to ask for, to request

οὐδέν
substantive, nothing
negative reference to an entity, event, or state, no one, none, nothing

ἀμὴν
strong affirmation of what is stated, asseverative particle, truly, always with λέγω, beginning a solemn declaration but used only by Jesus (I assure you that, I solemnly tell you)
strong affirmation of what is declared, truly, indeed, it is true that

ἄν
particle denoting aspect of contingency, it denotes that the action of the verb is dependent on some circumstance or condition
pertaining to being certain, in view of particular circumstances of a condition contrary to fact, would

αἰτήσητε AAS2pl fr. αἰτέω
to ask for, with a claim on receipt of an answer, ask, ask for, demand
to ask for with urgency, event to the point of demanding, to ask for, to demand, to plead for

ὀνόματί
proper name of an entity, name
the proper name of a person or object, name

δώσει FAI3sg fr. δίδωμι
to give something out, give, bestow, grant
to give an object, usually implying value, to give, giving

V. 24

ἕως
to denote the end of a period of time, till, until
the continuous extent of time up to a point, until, to, at last, at length

ἄρτι
reference to the present in general, now, at the present time, cf. v. 12, 31
a point of time simultaneous with the event of the discourse itself, now

ἤτήσατε AAI2pl fr. αἶτεω
αἰτεῖτε PAImp2pl fr. αἶτεω
see above

οὐδὲν
see above

ὀνόματί
see above

λήμψεσθε FMdepI2pl fr. λαμβανω
to be a receiver, receive, get, obtain, cf. Mt. 7:8, Lk. 11:10
to receive or accept an object or benefit for which the initiative rests with the giver, but the focus of attention in the transfer is upon the receiver, to receive, receiving, to accept

ἵνα
marker to denote purpose, aim, or goal, in order that, that
marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

χαρὰ
the experience of gladness
a state of joy and gladness, joy, gladness, great happiness

πεπληρωμένη PfPPtcpFSN fr. πληρωω
to bring to completion that which was already begun, complete, finish, Johannine usage speaks of joy that is made complete, cf. 3:29, 15:11, 17:13, 1 Jn 1:4, 2 Jn 12
to make something total or complete, to make complete, to complete the number of

V. 25

ἐν
marker introducing means or instrument, with
marker of an immediate instrument, by, with

παροιμίας
a brief communication containing truths designs for initiates, veiled saying, figure of speech, in which especially lofty ideas are concealed, cf. v. 29, 10:6
a relatively short narrative with symbolic meaning, parable, figure, allegory, figure of speech, 'I have told you these things by means of figures of speech'

λελάληκα PfAI1sg fr. λαλεω
λαλήσω FAI1sg fr. λαλεω
to utter words, talk, speak, speak, express oneself
to speak or talk, with the possible implication of more informal usage, to speak, to say, to talk, to tell

ἔρχεται PM/Pdep3sg fr. ἔρχομαι
to take place, come, of time, of temporal increments, ‘the time is coming when’ cf. 4:21, 23, 5:25
to move toward or up to the reference point of the viewpoint character or event, to come, coming

ὥρα
a point of time as an occasion for an event, time
point of time consisting of occasion for particular events, time, occasion

ὅτε
marker of a point of time that coincides with another point of time, when
a point of time which is roughly simultaneous to or overlaps with another point of time, when

οὐκέτι
the extension of time up to a point but not beyond, no more, no longer, no further, of time
the extension of time up to a point but not beyond, no longer

ἀλλὰ
on the contrary, but, yet, rather, introducing a contrast
marker of more emphatic contrast, but, instead, on the contrary

παρρησία
a use of speech that conceals nothing and passes over nothing, outspokenness, frankness,
plainness, plainly, openly, cf. 7:13, 10:24, 11:14
a state of boldness and confidence, sometimes implying intimidating circumstances, boldness,
courage

περὶ
to denote the object or person to which (whom) an activity or especially inward process refers or
relates, about, concerning
marker of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

ἀπαγγεῖλω FAI1sg fr. ἀπαγγελλω
to give an account of something, report (back), announce, tell
to announce or inform, with possible focus upon the source of information, to tell, to inform

V. 26

ὄνόματί
see above

αἰτήσεσθε FMI2pl fr. αἰτέω
see above

ὅτι

marker of narrative or discourse content, direct or indirect, that
marker of discourse content, whether direct or indirect, that, the fact that

ἐρωτήσω

FAI1sg

fr. ἐρωταω

see above

περὶ

see above

V. 27

φιλεῖ

PAI3sg

fr. φιλεω

πεφιλήκατε

PfAI2pl

fr. φιλεω

to have a special interest in someone or something, frequently with focus on close association, have affection for, like, consider someone a friend, Jesus' disciples love him, God loves the Son and his disciples

to have love or affection for someone or something based on association, to love, to have affection for

πεπιστεύκατε

PfAI2pl

fr. πιστευω

to consider something to be true and therefore worthy of one's trust, believe, believe (in) something, be convinced of something, with that which one believes (in) indicated by means of a ὅτι clause, believe that

to believe something to be true and, hence, worthy of being trusted, to believe, to think to be true, to regard as trustworthy

παρὰ

marker of extension from the side of, from (the side of), used with verbs of coming, going, sending, originating, going out, etc., cf. 15:26, 17:8

marker of the agentive source of an activity, though often remote and indirect, from, by, of

ἐξῆλθον

AAI1sg

fr. ἐξερχομαι

of animate entities, go out, come out, go away, retire, of transcendent beings, of Jesus who comes forth from the Father, cf. v. 28, 30, 8:42, 13:3, 17:8

to move out of an enclosed or well defined two or three-dimensional are, to go out of, to depart out of, to leave from within